

# ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

№ 6

1995

## НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

### ХРОНИКАЛЬНЫЕ ЗАМЕТКИ

С 24 по 26 января 1995 года в Московском государственном университете им. М.В. Ломоносова на филологическом факультете проходила Международная юбилейная сессия, посвященная 100-летию со дня рождения академика Виктора Владимировича Виноградова. В работе сессии приняли участие более 300 ученых-руссистов из России и из 30 стран ближнего и дальнего зарубежья.

На торжественном открытии участников юбилейной сессии приветствовали ректор МГУ им. М.В. Ломоносова В.А. Садовский, академик-секретарь ОЛЯ РАН Е.П. Челышев, президент МАПРЯЛ В.Г. Костомаров, представители Правительства России. Своими воспоминаниями о творческой атмосфере, царившей в семье В.В. Виноградова, поделилась народная артистка СССР И.К. Архипова, выступление которой завершило торжественную часть.

Задачей сессии было обсуждение многосторонней деятельности академика В.В. Виноградова как ученого-филолога, его вклада в науку. Юбилейная сессия привлекла ученых-лингвистов разных направлений, литературоведов, чьи научные изыскания предполагают обращение к языку художественной литературы; специалистов в области преподавания русского языка как иностранного. Многочисленность и разнородность участников сессии во многом определила ее научное содержание. Центральной идеей, организовавшей содержательную сторону работы сессии, было стремление соотнести идеи В.В. Виноградова с современным состоянием филологической научной мысли.

На пленарное заседание было вынесено четыре доклада. В докладе А.П. Чудакова (Москва) были перечислены семь свойств научного метода В.В. Виноградова: разнообразие филологических интересов, знание текстов, множественность сопоставлений анализируемого текста с другими, полнота учета сделанного предшественниками, внимание к мнению современников

текста, объективность в оценке научных школ и трудов различных ученых, синтезизм в подходе к изучению слова. Академик Н.И. Толстой (Москва) в докладе "Язык – литература – культура – национальное самосознание" продемонстрировал действенность перенесения методики парадигматического анализа, применяемого обычно в лингвистике, в сферу наук о литературе, культуре и национальном самосознании. В.И. Кулешов (Москва) в докладе "В.В. Виноградов – пушкинист" очертил круг литературоведческих интересов ученого, уделив особое внимание его учению об образе автора, о типах рассказчиков, об образе лирического героя. Е.В. Падуева (Москва) в докладе "Лингвистика для литератороведов: отвечая на вызов М.М. Бахтина" утверждала, что на современном этапе лингвисты могут внести вклад в изучение полифонии художественного повествования на основе теории нарратива.

Далее (25–26 января) работа сессии проходила в трех секциях: "Лингвистика", "Язык и литература", "Русский язык как иностранный" вопросы описания и преподавания".

В рамках направления "Лингвистика" работали семь подсекций.

На заседаниях подсекции "Методы лингвистических исследований" обсуждалась роль лингвистической концепции В.В. Виноградова в формировании направлений современных исследований (изучение проблем текста, субъективной перспективы высказывания, соотношения универсального и специфического в языке; обращение к понятию структуры языковой личности). С докладами выступили Г.А. Золотова, Н.К. Ониенко, Е.А. Брызгунова (Москва).

В докладах подсекции "История языка" рассматривались вопросы об эволюции взглядов В.В. Виноградова на судьбу древнерусского языка от представления о трех типах письменного языка до утверждения о двух основных его видах, или стилях, о статусе исторической фразеологии

как самостоятельной научной дисциплины, о прерывности книжно-письменной русской традиции [М.П. Ремнева, И.Г. Добродомов (Москва), А. Кречмер (Германия)]. В докладе Е.М. Вещагина (Москва) в дискуссионных целях были перечислены основные жанры древнерусской книжности – скриптурный, литургический, (веро)учительный, проповеднический, житийный, канонико-юридический, мемориальный, научный, бытовой – и была выстроена иерархия жанров по степени их авторитетности.

В ходе работы круглых столов "История русского литературного языка" и "Историческая грамматика" обсуждались следующие проблемы: вопрос о специфике социолингвистической ситуации Древней Руси, о языковой норме и эволюции стилевой модели, о статусе летописных текстов и деловой письменности, о задачах исторической лексикологии, о статусе древненовгородского диалекта.

Современная лексикология и связанные с ней проблемы были представлены в работе под секции "Лексика. Фразеология. Лексикография". Доклад В.В. Морковкина (Москва) был посвящен выделению типов единиц лексической системы, в нем предлагался новый альтернативный подход к пониманию этих единиц. В докладе Б.Ю. Нормана (Белоруссия) говорилось о соотношении двух подходов изучению значения слова. Подход "со стороны лексики" – это описание синтаксических условий функционирования лексического значения. Подход "со стороны синтаксиса" – это описание лексических условий заполнения синтаксических позиций. Доклад Е.Г. Борисовой (Москва) был посвящен рассмотрению понятия коллокации, основным свойством которой является семантическая непредсказуемость выбора одного из компонентов устойчивого сочетания. В докладе Т.Н. Склиярёвой (С.-Петербург) была представлена к обсуждению новая система функциональных помет в толковом словаре, опирающаяся на обоснованное В.В. Виноградовым понятие лексико-стилистической системы как объекта лексикографического описания.

Обсуждение центральных проблем лексикологии: вопроса о внутренней форме слова, о задачах семасиологии – открыло заседание круглого стола "Лексика". Далее было рассмотрено отражение в трудах В.В. Виноградова основных лексикологических понятий и категорий.

134

В работе круглого стола "Фразеология" были предложены к обсуждению следующие темы: фразеологические сочетания как особый тип семантической организации лексики, проблема происхождения описательных предикатов.

На заседаниях круглого стола "Лексикография" обсуждались проблемы лексикографического описания сложных эпитетов и многозначных существительных, был поставлен вопрос о соотношении словарей и современной им лексики, была отмечена роль идей В.В. Виноградова в развитии лексикографии.

В выступлении А.Н. Тихонова (Москва) в рамках подсекции "Словообразование" были затронуты проблемы системной организации лексики, в которой участвуют объединения производных слов. Производные слова переименуют, "отражают" способность исходных слов вступать в системные отношения. Подобные явления были названы В.В. Виноградовым "отраженной" омонимией, синонимией, антонимией. И.С. Ульянов (Москва) предложил возможное понимание словообразовательной системы как совокупности реализованных и потенциальных единиц. В докладах говорилось об изучении функционального соотношения разных аффиксов внутри словообразовательных категорий, об отношении словообразования и синхронии, диахронии, истории. Развитие идей В.В. Виноградова в современных исследованиях в области словообразования (изучение деривационного потенциала многозначных адъективов, описание префиксальных глаголов) было показано в выступлениях Е.С. Федотовой (Украина) и Н.Е. Ананьевой (Москва).

В рамках подсекции "Части речи. Формы слов. Морфологические категории" обсуждались современные тенденции в области морфологии русского языка и различные подходы к ее изучению. Все выступавшие отметили определяющую роль "грамматического учения о слове" В.В. Виноградова для формирования современных лингвистических концепций в русской морфологии. Е.В. Клобуков (Москва) представил смысловой потенциал русских морфологических категорий с учетом пяти семантических доминант: сфера номинации, объем (уровень) номинации, сигнifikативный ранг номинации, референтный тип номинации и способ номинации. Доклад А.В. Бондарко (С.-Петербург) был посвящен идеи времени, которая находит отражение в нескольких семантических категориях: темпо-

ральности, таксиса, аспектуальности, временной локализованности и временной последовательности. В докладе С. Димитровой (Болгария) была высказана мысль о том, что современная лингвистика нуждается в стройной концепции исключений. Докладчица отметила две противоположные тенденции: к превращению исключений в правила широкого охвата и к ликвидации исключений. В докладе В. С. Храковского (С.-Петербург) была приведена семантическая и формальная аргументация в пользу того, что глагольная форма, употребляющаяся в зависимой части условной конструкции типа *Приди поезд без опоздания, мы бы успели на первое заседание*, является нефинитной глагольной формой, весьма похожей на деепричастие.

В работе круглого стола "Глагол" обсуждалось содержание граммем несовершенного и совершенного вида в русском языке, подчеркивалась роль концепции В.В. Виноградова в изучении вида глагола, говорилось о гибридном характере причастных форм и о причастиях будущего времени в русском языке. Особое внимание вызывало сообщение М. А. Шелакина (Эстония) "О типах употребления формы 2-го лица ед. числа изъявительного наклонения в русском языке". Докладчик предложил выделять два типа употребления этой формы: обобщенно-личное и переносное.

В рамках круглого стола "Части речи" была подчеркнута побудительная сила учения В.В. Виноградова о смысловой структуре слова. В ходе работы обсуждались вопросы о взаимосвязи формальных и семантических классов русских слов, о необходимости создания семантизированного словообразовательного словаря русского языка. Особый интерес вызвало выступление Ю. П. Князева (Новгород) об особенностях абсолютного употребления форм сравнительной степени в русском языке.

В сообщениях на заседаниях круглого стола "Незаметные слова" говорилось о разграничении сочинительных и подчинительных союзов, об употреблении частицы же в различных типах текстов, об эволюции некоторых авербиальных предлогов.

Общее заседание под секции "Синтаксис" открылось коллективным докладом В. А. Белошапковой (Москва) и Т. В. Шмелевой (Красноярск), в котором были перечислены глобальные задачи, поставленные В.В. Виноградовым перед синтаксической наукой, и указаны опыты решения этих задач различ-

ными учеными. Теория изучения проблем категории модальности в зарубежных славянских странах рассматривалась в докладе А. Г. Широковой (Москва). В ходе работы обсуждались вопросы о роли связочных глаголов в грамматической системе русского языка, об отражении идей В.В. Виноградова о сочетаемости в современной лингвистической науке и лексикографической практике.

На заседаниях круглых столов "Синтаксические единицы" и "Сложное предложение" обсуждались проблемы, связанные с соотношением различных синтаксических единиц, вопросы о парадигме предложения, о семантических классах предложений, о соотношении различных формальных типов предложений.

В ходе работы подсекции "Культура речи. Функциональные стили. Орфография" было предложено уделять большее внимание устной литературной речи и наблюдению речи городских центров, полнее привлекать данные обследования диалектов для сравнения с выявленными особенностями разговорной литературной речи. В докладах были рассмотрены направления современной теории языковой культуры (культура как состояние языка и речи и культура как деятельность, совершенствование языка и речи), вопрос об "элитарном" и "среднелитературном" типах речевых культур в разных слоях современного общества, были очерчены сущностные признаки речевого этикета и определено его место в теории общения. В целом пафос выступлений был направлен на борьбу за культуру речи, культуру письма и культуру общения.

В секции "Язык и литература" семь круглых столов объединили многочисленные доклады и сообщения по следующим темам: "Стилистика. Наука о языке художественной литературы", "Проблемы текста и дискурса", "Поэтика. Теория художественной речи", "В.В. Виноградов в научном диалоге", "Категория образа автора. Теория и конкретные анализы", "Художественная проза: общие вопросы и конкретные анализы", "Русский поэтический мир: общие вопросы и конкретные анализы".

Пленарное заседание секции открыл доклад О. Г. Ревзиной (Москва) "Язык и литература: учение академика В.В. Виноградова в свете современного гуманитарного знания". Один из основных тезисов доклада – в трудах Виноградова видится синтез самого жизнеспособного из того, что явлено в научных парадигмах XX века – вновь и вновь подтверждался аргументами других докладчиков.

В. В. Курيلов (Ростов-на-Дону) выделил ряд методологических принципов исследовательской деятельности В.В. Виноградова (верность объекту, конкретизация и структуризация проблемы) и показал, как полезно использование этих принципов для решения спорных вопросов "постсоветской теории литературы". С. В. Калачева (Москва) отметила, что, оставаясь лингвистом, В.В. Виноградов тем не менее всю жизнь занимался литературоведением и всегда подчеркивал необходимость выделения чисто литературоведческих аспектов при анализе стиля любого художественного произведения. М. Рев (Венгрия) показала на материале рассказов А.С. Суворина и А.П. Чехова, как практически можно применить принципы анализа художественного текста в духе учения В.В. Виноградова.

На совместном заседании круглых столов, посвященных проблемам науки о языке художественной литературы и проблемам текста и дискурса, практически во всех выступлениях прозвучала мысль о важности исследований Виноградова в области стилистики и языка художественной литературы для современного состояния филологической мысли. Совместная работа этих двух круглых столов отличалась интенсивностью и концептуальной насыщенностью. Обсуждение следующих вопросов было предложено вниманию собравшихся: разные функциональные сферы литературного русского языка в представлении В.В. Виноградова, В.В. Виноградов и классическая теория словесности, риторика художественного текста в научном наследии В.В. Виноградова, исследования В.В. Виноградова и проблемы организации научного текста, В.В. Виноградов о лексической и грамматической структуре текста, наследие В.В. Виноградова в учебных планах филологических факультетов. С докладами по этим вопросам выступили Е. А. Баженова (Пермь), Н.И. Белунова (С.-Петербург), В.Г. Белянин (Москва), Т.Ю. Вожкова (Боронеж), В.В. Ворожбитова (Сочи), В.П. Нерознак (Москва), А.К. Панфилов (Москва), С. Сятковский (Польша), А.Е. Супрун (Белоруссия), А.А. Чувакин (Барнаул), И.М. Широнин (Москва). Современной теории текста и дискурса были посвящены доклады В.Д. Бондалетова (Пенза), М.Я. Дымарского (С.-Петербург), В.Г. Костомарова и Н.Д. Бурвицкой (Москва), В.В. Красных (Москва), Е.М. Кубаревой (Самара), Э. Лендваи (Венгрия).

Среди докладов, прозвучавших во время работы круглого стола "Поэтика. Теория художественной ре-

чи", хочется особо отметить доклад А.А. Смирнова (Москва), посвященный термину "поэтика" в литературоведческой систематике В.В. Виноградова. Виноградов видит в поэтике средство для различия "поэтического" от "непоэтического", средство для определения объективных критериев ценности текста в противовес субъективности текущей критики. Проблемам адекватности литературной критики посвящен и доклад А.Э. Еремеева (Омск). О связи идей В.В. Виноградова с различными аспектами теории художественной речи говорилось в докладах А.И. Журавлевой (Москва) и И.В. Труфановой (Елец).

С точки зрения Н.Г. Комлева (Москва), являвшегося сопредседателем круглого стола "В. В. Виноградов в научном диалоге", основные принципы филологической концепции Виноградова заключаются прежде всего в особой оценке роли литературного языка в жизни нации, а также в ведущей роли художественной литературы при формировании и развитии этого языка. Размышлениям о месте концепций В.В. Виноградова в научном диалоге 1920–40-х гг. были посвящены доклады Д.Д. Ивлева (Латвия), Б. Косановича (Югославия), М.В. Умновой (Москва). В. А. Беглов (Стерлитамак) предпринял в духе концепций В.В. Виноградова попытку терминологического разграничения некоторых литературоведческих понятий.

Круглый стол "Категория образа автора. Теория и конкретные анализы" отличался разнообразием анализируемого материала и предложенных подходов. Все выступления были сходны лишь в одном – в интересе к виноградовской концепции образа автора, в попытках осмыслиения и переосмыслиения этой концепции. О самых разнообразных манифестациях категории образа автора в произведениях разных эпох и о разных возможностях осмыслиения этой категории говорилось в докладах О.А. Анциферовой (Иваново), В.Н. Виноградовой (Москва), М.В. Драгомирецкой (Москва), Е.И. Ревзина (Москва), А.П. Романенко (Саратов), Л.К. Салиевой (Москва), З.С. Санджи-Гаряевой (Саратов), А.Цоневой (Болгария).

В рамках круглого стола, посвященного проблемам художественной прозы, оживленную дискуссию вызвал доклад А. Мурье (Индия). В докладе был представлен опыт глубокого и всестороннего анализа работ

Виноградова, посвященных вопросам поэтики. В докладах Н. Л. Вершининой (Псков), Л. В. Поляковой (Тамбов), О. И. Фоняковой (С.-Петербург) было показано, как различные аспекты теории художественной прозы, разработанные В. В. Виноградовым, "служат компасом", по выражению одного из докладчиков, для анализа различных художественных произведений.

Оживленно и насыщенно проходила работа круглого стола "Русский поэтический мир: общие вопросы и конкретные анализы". В докладе Г. В. Краснова (Коломна) рассматривалось использование концепции лирического "я" Виноградова при анализе поэтического текста. Интересные доклады были сделаны Г. В. Зыковой (Москва), И. С. Кузнецовым (Москва), К. Эмерсон (США) в связи с пушкинской эпохой и пушкинским поэтическим языком – вклад В. В. Виноградова в изучение этих тем трудно переоценить. Анализу поэтических текстов были посвящены доклады Л. В. Зубовой (С.-Петербург), Б. Нильссона и И. Е. Намакштанской (Швеция), Р. С. Спивак (Пермь).

Работа секции "Язык и литература" была напряженной и эффективной, обсуждения докладов нередко выходили за рамки конкретной темы и принимали характер совместных научных размышлений о путях и задачах исследований русской словесности.

На пленарном заседании секции "Русский язык как иностранный: вопросы описания и преподавания" М. Н. Вятюнин (Москва) подробно остановился на проблеме когнитивности в методике преподавания языка. У каждого учащегося формируется свой специфический набор умственных операций, которые используются им при усвоении языковых средств и выборе необходимых из них для понимания и порождения высказывания. "Стратегия усвоения" иностранного языка не может быть понята в полной мере без описания взаимосвязей между языком и когнитивными процессами. Т. М. Дорофеева (Москва) в своем докладе развивала мысль о том, что система языка в курсе, обращенном к носителям других языков, должна быть представлена как коммуникативно ориентированная, отражающая законы использования языковых единиц в процессе всех видов речевой деятельности, раскрывая соотношение смысла высказывания и его языковой формы. Языковое правило должно включать те

ориентиры, которые могут обеспечить адекватную речевую деятельность. В докладе Ч. Э. Таунсента (США), в интересном ракурсе была представлена проблема использования русского языка в преподавании чешского.

Продолжили работу секции заседания трех круглых столов.

Круглый стол "Методика". Разработке новых концепций учебника было посвящено сообщение И. А. Осполовой (Венгрия). В нем была представлена концепция курса, охватывающего несколько этапов обучения, удачно реализованная в учебнике "Здравствуйте!" (М. Колло, И. Оспопова, И. Вуйович). В основу концепции положено представление о языке учебника как о замкнутой языковой модели, которая должна быть пригодна для общения изучающего язык с носителями языка (а в условиях обучения – с другими изучающими язык иностранцами) в типичных повседневных ситуациях. Оригинален по замыслу и воплощению видеокурс, ставящий своей задачей демонстрацию "реальной жизни" изученных языковых единиц (записи подлинных интервью, небольших подлинных сцен общения и т.п.). И очень ценно, что информация учебника представляет Россию как звено общемировой культуры.

В ряде докладов были рассмотрены общие и частные аспекты проблемы организации и презентации языкового материала и методической стратегии преподавания. Доклад Л. П. Клобуковой (Москва) был посвящен феномену "языковой личности" применительно к теории и практике преподавания РКИ (русского языка как иностранного). В развитие данного понятия выдвигается понятие "речевой личности". Любая языковая личность представляет собой многокомпонентную парадигму речевых личностей. Языковые личности дифференцируются 1) по уровню языковых знаний, 2) по степени владения речевой деятельностью, 3) по темам, сферам и коммуникативным ситуациям, в рамках которых происходит речевое общение.

Актуальнейшие вопросы новой стратегии преподавания русского языка в странах бывшего СССР и странах Восточной Европы в изменившейся языковой ситуации были рассмотрены в сообщении Н. П. Исаева (Москва). Всестороннее изучение ситуации и поиск новых путей интенсификации обучения русскому языку приводят к выводу, что повысить эффективность преподавания можно за счет 1) максимальной минимизации описания, вплоть до отказа от принятого ныне полного представления грамматической системы, 2) более последовательного пере-

хода от грамматических правил к правилам употребления, 3) иной организации и презентации языкового материала в учебнике (прорабатываемая с преподавателем его часть, должна содержать механизм усвоения пред назначенной для самостоятельной работы части материала, 4) тестирующий материал должен более явно демонстрировать степень прогресса в изучении языка.

В сообщении Э. Г. Азимова (Москва) речь шла о перспективах использования компьютерных программ в обучении иностранным языкам, о постановке задачи воссоздания аналога языковой среды, о стимулировании реального общения учащихся и носителей языка посредством компьютерных сетей, использования мультимедиа (учебных средств на дисках, которые позволяют сочетать визуальное изображение с компьютерной обработкой диалога и др.). Было показано, как компьютерные программы вписываются в традиционные и новейшие модели обучения иностранным языкам, в какой степени они могут учитывать типологические черты русского литературного языка как объекта изучения.

Л.И. Харченко (С.-Петербург) проиллюстрировала эффективность обращения к методу содержательного моделирования текста, К. Стрелкова (Словакия) представила серию контрольных тестов, подготовленную в одном из университетов Словакии, И. Бакони (Венгрия) познакомил с опытом использования технических средств обучения для интенсификации учебного процесса на среднем и продвинутом этапах обучения.

Вопросу создания гибкой модели обучения профессиональному общению деловых людей было посвящено сообщение И. В. Михалкиной (Москва). Разрабатывая модель обучения конкретной социальной группы, необходимо предварительно создать базовую модель языковой личности, содержащей общие для всех представителей этой группы компоненты коммуникативной компетенции. Определение предметного содержания модели требует выделения тематического ядра, которое в свою очередь раскрывается определенным набором пропозиций и их вербальных реализаций. Сообщение О.О. Смирновой (Москва) было связано с той же проблемой, в нем речь шла о разработке модели профессиональной иноязычной деятельности журналистов-международников. Такая модель, базирующаяся на исследовании профессиональных языковых интенций, позволяет отобрать и организовать языковые средства в учебнике адекватно реальным потребностям учащихся.

138

**Круглый стол "Текст. Стистика".** Главным предметом обсуждения была проблема исследования текста как единицы обучения. О.А. Олейник (Волгоград) представила модель комплексного описания текста по специальности. В сообщении И.И. Яценко (Москва) был рассмотрен вопрос интерпретации художественного текста и выявления его смыслового ядра с опорой на анализ его семантической композиции. Раскрытию характера последней служат специальные приемы в построении повествования. Методически очень важно выделить такие "указатели семантической композиции текста" и определить их типологию. В сообщении был представлен интересный опыт частичного решения данной проблемы. Ведущим тезисом сообщения Е.Р. Корниенко (Москва) была мысль о необходимости формирования у учащихся умения адекватно воспринимать художественный текст. Это требует больших фоновых знаний о стране изучаемого языка и его культуре, поскольку в художественном тексте, как указывал В.В. Виноградов, получает отражение не только идеально-творческий замысел автора, но и общественный опыт народа, говорящего на этом языке. В сообщении Н.М. Сергеевой (Ростов-на-Дону), получили развитие те же идеи. О. Левицкая (Польша) дала анализ типологических стилистических особенностей религиозных тестов, используемых в практике преподавания русского языка филологам-русистам в Люблинском католическом университете.

**Круглый стол "Грамматика и лексика".** В сообщении Т.В. Солтановской (Москва) были рассмотрены фоновые особенности русской ономастической лексики. Мотивировка выбора имен собственных, как показал анализ, чаще обусловлена факторами культурного, исторического и социального характера. В фоновых особенностях лексики раскрывается мировоззрение, социальный и культурный опыт носителей языка, а также эмоционально-ценностная ориентация участников коммуникативного акта. В сообщении дан интересный анализ коннотативных смыслов исследуемой лексики и механизма их образования. Сообщение А.А. Каравановой (Москва) было посвящено проблемам аспектологии – феномену употребления глаголов совершенного вида в значении настоящего времени. Были приведены контексты употребления совершенного вида в этом значении. Найти простое и логичное объяснение такого употребления глагола позволяет обращение к истории русского

языка. С развитием противопоставления русских глаголов по виду, значение настоящего времени закрепляется за несовершенным видом, а совершенный вид в этом значении сохраняется лишь там, где он приобретает модусную характеристику. В сообщении Чан Ким Бао (Вьетнам) был дан сопоставительный анализ функций сочинительных союзов как текстовых скреп в русском и вьетнамском языках.

Все сообщения, представленные на заседаниях круглых столов, вызвали живое обсуждение и заинтересованный обмен мнениями.

Заключительное пленарное заседание конференции открылось докладом В.Г. Костомарова "Академик В.В. Виноградов о русском языке как явлении мировой культуры". Основная мысль доклада состояла в утверждении того, что труды В.В. Виноградова о истории русского литературного языка, языка великой русской литературы, исследование им самобытной русской семантической системы позволяют вскрыть в полном объеме место и значимость русского языка в общечеловеческой культуре.

О значении вклада Виноградова в становление и формирование китайской, монгольской, албанской и армянской русистики говорилось в выступлениях Чжан Хойсень (Китай), Ц. Саранца царал (Монголия), В. Терзич (Югославия), Д. Джангапанян (Армения).

Во второй части пленарного заседания состоялись выступления руководителей секций. Руководитель секции "Лингвистика" и один из главных ее организаторов В. А. Белошапкова выразила общее удовлетворение тем, что сессия была не юбилейно-торжественной, а деловой

и эффективной. Прозвучавшие на конференции доклады можно условно поделить на три ветви – это либо опыты анализа трудов и идей В.В. Виноградова с позиции современных научных воззрений, либо развитие какой-то виноградовской мысли или темы, либо выступления, отражающие результаты собственных изысканий докладчиков, которые, по их мнению, могли бы быть интересны юбиляру. Общее направление сессии определили доклады первого типа, в них и в дискуссиях вокруг них непосредственно реализовалось характерное для участников данной сессии стремление обратиться мыслью к истории науки и рассмотреть наследие В.В. Виноградова в этом контексте. В.А. Белошапкова отметила также большое количество участников сессии и еще большее количество поданных тезисов. Такой интерес к виноградовскому наследию безусловно является свидетельством современности учения Виноградова и его актуальности для филологической мысли сегодня. Руководитель секции "Русский язык как иностранный: вопросы описания и преподавания" Г.И. Володина поддержала высокую оценку работы конференции и выразила сердечную благодарность ее участникам. В выступлении руководителя секции "Язык и литература" О. Г. Ревзиной как характерные черты работы секции были названы интеграция, диалог и научное воздействие.

Конференция завершилась выступлением Н. М. Шанского (Москва), рассказавшего о поездке в Зарайск, где родился В. Виноградов и где ныне его имя присвоено педагогическому училищу.

*О.С. Артиух, Е.В. Визгина, Г.И. Володина,  
Е.И. Ревзин (Москва)*